

**Technische Daten für elektrischer Stellantrieb  
für ETAMATIC, FA1, FMS, VMS  
ATEX / IEC EX-Zone 1, Ex II2G Ex db IIC T6 Gb  
Typ TA 130 LT, Bestell-Nr. 662R2140 / R2141  
Drehmoment 6 / 20 / 30 / 40 / 50 Nm**



**Technical data for electrical actuator  
for ETAMATIC, FA1, FMS, VMS  
ATEX / IEC EX-area 1, Ex II2G Ex db IIC T6 Gb  
Type TA 130 LT, order no. 662R2140 / R2141  
Torque 6 / 20 / 30 / 40 / 50 Nm**



**Sensoren und Systeme  
für die Feuerungstechnik**



# Konfigurationsübersicht

## Configuration Overview

662R2140 – / 662R2141 –

A 03	A 05	A 10	A 15	A 20	A 25	A 30	A 35	A 40	A 45	A 50	A 55	A 60	A 65	A 70	A 75	A 80																																																																																																																																																																																																
																A 80 Kabelverschraubung Cable gland																																																																																																																																																																																																
																																A 75 Farbe   Color																																																																																																																																																																																
																																																A 70 Adaption																																																																																																																																																																
																																																																A 65 Getriebe   Gear																																																																																																																																																
																																																																																A 60 Drehrichtung   Direction of rotation																																																																																																																																
																																																																																																A 55 Zusatzschalter   Add. switches																																																																																																																
																																																																																																																A 50 Endschalter   End switches																																																																																																
																																																																																																																																A 45 Schutzart   Class of protection																																																																																
																																																																																																																																																A 40 elektrische Handverstellung   Electrical hand feed																																																																
																																																																																																																																																																A 35 zusätzliche Stellungsrückmeldung   Add. position feedback																																																
																																																																																																																																																																																A 30 Stellungsrückmeldung   Position feedback																																
																																																																																																																																																																																																A 25 Ansteuerung   Controlling																
																																																																																																																																																																																																																A 20 voreingestellter Stellweg   Displacement
																A 10 Versorgungsspannung   Line voltage																																																																																																																																																																																																
																A 05 Form der Abtriebswelle   Form of output shaft																																																																																																																																																																																																
																A 03 Drehmoment   Torque																																																																																																																																																																																																

Bezeichnung / Typ Description / type	Bestell-Nr. – Auswahl Order no. - selection
Elektrischer Stellantrieb ATEX / IECEx, Druckgussgehäuse, Rückführung Potentiometer 5 kOhm, Leitplastik, TÜV-zugelassen, 2 Endschalter, 2 Zusatzschalter, elektr. Handverstellung, IP65 <sup>1)</sup> Electrical Actuator ATEX/IEC/Ex, alu cast housing, position feedback TÜV-Potentiometer 5 kohms, conductive plastic, 2 end switches, 2 add. switch, electric hand feed, IP65 <sup>1)</sup>	662R2140...
Elektrischer Stellantrieb ATEX / IECEx, Edelstahlgehäuse, Rückführung Potentiometer 5 kOhm, Leitplastik, TÜV-zugelassen, 2 Endschalter, 2 Zusatzschalter, elektr. Handverstellung, IP65 <sup>1)</sup> Electrical Actuator ATEX/IEC/Ex, stainless steel housing, position feedback TÜV-Potentiometer 5 kohms, conductive plastic, 2 end switches, 2 add. switch, electric hand feed, IP65 <sup>1)</sup>	662R2141...

<sup>1)</sup> Steckkupplung bzw. Hebel bitte gesondert bestellen  
Coupling or lever must be ordered separately

A 03 „TYP“   „TYPE“	Auswahl Selection
6 Nm ATEX EX II 2G Ex d IIC T6 Gb, -20...60°C	<input type="checkbox"/> 006
20 Nm ATEX EX II 2G Ex d IIC T6 Gb, -20...60°C	<input type="checkbox"/> 020
30 Nm ATEX EX II 2G Ex d IIC T6 Gb, -20...60°C	<input type="checkbox"/> 030
40 Nm ATEX EX II 2G Ex d IIC T6 Gb, -20...60°C	<input type="checkbox"/> 040
50 Nm ATEX EX II 2G Ex d IIC T6 Gb, -20...60°C	<input type="checkbox"/> 050
6 Nm IECEx Ex d IIC T6 Gb, -20...40°C	<input type="checkbox"/> 06
20 Nm IECEx Ex d IIC T6 Gb, -20...40°C	<input type="checkbox"/> 20
30 Nm IECEx Ex d IIC T6 Gb, -20...40°C	<input type="checkbox"/> 30
40 Nm IECEx Ex d IIC T6 Gb, -20...40°C	<input type="checkbox"/> 40
50 Nm IECEx Ex d IIC T6 Gb, -20...40°C	<input type="checkbox"/> 50

A 05 "WELLENFORM"   „FORM OF OUTPUT SHAFT“	Auswahl Selection
RUNDE WELLE 12x25 mm mit PASSFEDER 4x4x14 mm ROUND SHAFT 12x25 mm WITH PARALLEL KEY 4x4x14 mm	<input type="checkbox"/> C02
WELLE NACH KUNDENVORGABE SHAFT SPECIFICATION BY CUSTOMER	<input type="checkbox"/>

A 10 "NETZSPANNUNG" – „LINE VOLTAGE“	Auswahl Selection
115 VAC/50 Hz	<input type="checkbox"/> 1155
115 VAC/60 Hz	<input type="checkbox"/> 1156
230 VAC/50 Hz	<input type="checkbox"/> 2305
230 VAC/60 Hz	<input type="checkbox"/> 2306

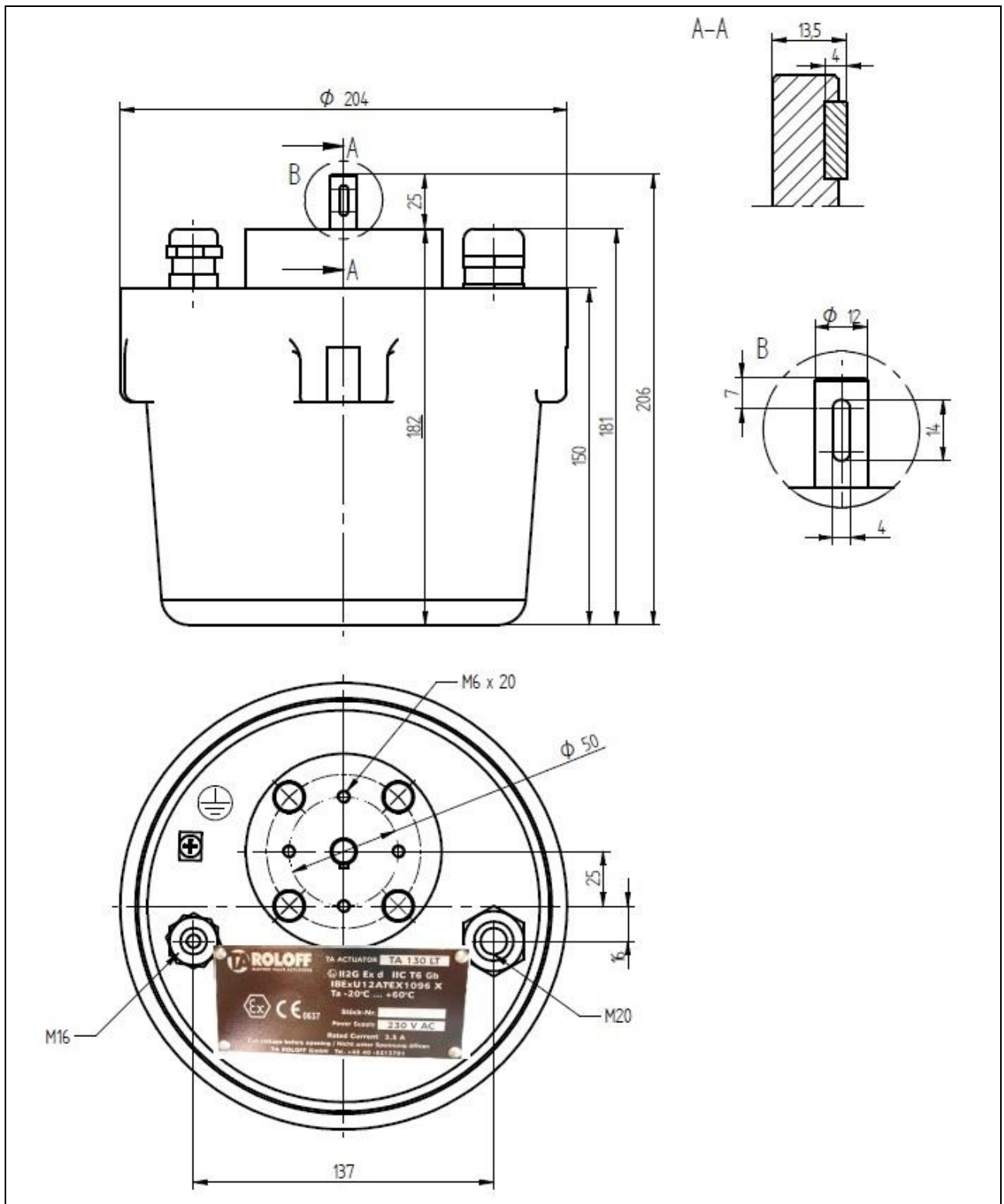
A 15 "LAUFZEIT AUF 90°" in Sekunden – „RUNNING TIME TO 90° „ in seconds	Auswahl Selection
60 S.	<input type="checkbox"/> 60
LAUFZEIT NACH KUNDENVORGABE RUNNING TIME SPECIFICATION BY CUSTOMER	<input type="checkbox"/> ____

<b>A 20 "VOREINGESTELLTER STELLWEG" – „DISPLACEMENT“</b>	<b>Auswahl Selection</b>
90°	<input type="checkbox"/> 090
120°	<input type="checkbox"/> 120
135°	<input type="checkbox"/> 135
180°	<input type="checkbox"/> 180
270°	<input type="checkbox"/> 270
<b>A 25 "ANSTEUERUNG" – „CONTROLLING“</b>	<b>Auswahl Selection</b>
DREI-PUNKT-SCHRITT (Stellungsrückmeldung „POTENTIOMETER“) THREE-POINT-STEP (POSITION FEEDBACK „POTENTIOMETER“)	<input type="checkbox"/> DPS
ELEKTRONISCHE REGELUNG 4...20 mA Stellungsrückmeldung „4...20 mA“, zusätzliche Stellungsrückmeldung „POTI 5 KOHM (LEITPLASTIK), TÜV-zugelassen“ ELECTRONIC CONTROLLING 4...20 mA POSITION FEEDBACK „4...20 mA“, add. position feedback “POTENTIOMETER 5 KOHM (CONDUCTIVE PLASTIC), TÜV approved”	<input type="checkbox"/> REG
<b>A 30 "STELLUNGSRÜCKMELDUNG" – „POSITION FEEDBACK“</b>	<b>Auswahl Selection</b>
POTENTIOMETER 5 KOHM (LEITPLASTIK). TÜV-zugelassen FORMSCHLÜSSIG, SPIELFREI, (nur möglich mit DREI-PUNKT-SCHRITT-Ansteuerung) POTENTIOMETER 5 KOHM (CONDUCTIVE PLASTIC), TÜV approved, POSITIVE, FREE OF BACKLASH, (only possible with THREE-POINT-STEP-CONTROLLING)	<input type="checkbox"/> 5K
4...20 mA Standard bei ELEKTRONISCHER REGELUNG 4...20 mA <b>Achtung: Stellungsrückmeldung an ETAMATIC/FMS/VMS nicht fehlersicher, zus. Stellungsrückmeldung „POTENTIOMETER 5 KOHM (LEITPLASTIK), TÜV-zugelassen“ verwenden !</b> 4...20 mA Standard at ELECTRONIC CONTROLLING 4...20 mA <b>Caution: position feedback at ETAMATIC/FMS/VMS not failsafe, use additional position feedback “POTENTIOMETER 5 KOHM (COND. PLASTIC), TÜV approved” !</b>	<input type="checkbox"/> REG
<b>A 35 "ZUSÄTZLICHE STELLUNGSRÜCKMELDUNG" – „ADDITIONAL POSITION FEEDBACK“</b>	<b>Auswahl Selection</b>
OHNE WITHOUT	<input type="checkbox"/> 0*
POTENTIOMETER 5 KOHM (LEITPLASTIK), TÜV-zugelassen <b>Bei elektronischer Regelung zwingend erforderlich zur fehlersicheren Stellungsrückmeldung !</b> POTENTIOMETER 5 KOHM (CONDUCTIVE PLASTIC), TÜV approved <b>At electronic controlling absolutely necessary for failsafe position feedback !</b>	<input type="checkbox"/> 5K
<b>A 40 " ELEKTRISCHE HANDVERSTELLUNG“ – „ELECTRICAL HAND FEED“</b> Auswahl nicht möglich Ansteuerung „DPS“ nur mit elektrischer Handverstellung lieferbar Ansteuerung „4...20mA“ nur ohne elektrischer Handverstellung lieferbar Selection not possible Controlling „TPS“ delivery only with electric hand feed Controlling „4...20mA“ delivery only without electric hand feed	<b>Auswahl Selection</b>
OHNE   WITHOUT	<input type="checkbox"/> HV0
MIT   WITH	<input type="checkbox"/> HV1

<b>A 45 "SCHUTZART" – „CLASS OF PROTECTION”</b> Auswahl nicht möglich, nur in IP65 lieferbar Selection not possible, delivery only in IP65	<b>Auswahl Selection</b>
IP65	<input type="checkbox"/> 65
<b>A 50 "ENDSCHALTER" – „END SWITCHES“</b>	<b>Auswahl Selection</b>
2 STÜCK 2 PIECES	<input type="checkbox"/> ES2*
2 STÜCK GASDICHT 2 PIECES TIGHT	<input type="checkbox"/> ESG
<b>A 55 "ZUSATZSCHALTER" – „ADDITIONAL SWITCHES“</b>	<b>Auswahl Selection</b>
2 STÜCK 2 PIECES L	<input type="checkbox"/> ZS2*
2 STÜCK GASDICHT 2 PIECES TIGHT	<input type="checkbox"/> ZG2
<b>A 60 "DREHRICHTUNG" – „DIRECTION OF ROTATION“</b> (Blick auf die Welle, Passfeder auf 12.00 Uhr) (view to the shaft parallel key on 12.00 o'clock)	<b>Auswahl Selection</b>
RECHTS (12.00 Uhr nach 3.00 Uhr) RIGHT (12.00 o'clock to 3.00 o'clock)	<input type="checkbox"/> 1R*
LINKS (12.00 Uhr nach 9.00 Uhr) LEFT (12.00 o'clock to 9.00 o'clock)	<input type="checkbox"/> 2L
<b>A 65 "GETRIEBE" – „GEAR BOX“</b>	<b>Auswahl Selection</b>
STANDARD	<input type="checkbox"/> S*
<b>A 70 "ADAPTION“</b>	<b>Auswahl Selection</b>
4x M6, LOCHKREIS Ø 50 mm 4x M6, HOLE CIRCUIT Ø 50 mm	<input type="checkbox"/> S*
NACH ZEICHNUNG BY DRAWING	<input type="checkbox"/> ZG
<b>A 75 "FARBE" – „COLOR“</b>	<b>Auswahl Selection</b>
GEHÄUSEDECKEL BLAU COVER BLUE	<input type="checkbox"/> 1B*
<b>A 80 "KABELVERSCHRAUBUNG" – „CABLE GLAND“</b>	<b>Auswahl Selection</b>
1x M16 ATEX, 1x M20 ATEX	<input type="checkbox"/> 1S*
KABELVERSCHRAUBUNG NACH KUNDENVORGABE SPECIFICATION BY CUSTOMER	<input type="checkbox"/> 2K

# Abmessungen

## Dimensions



Bei Ausführungen mit elektronischer Regelung 0...20 mA oder 4...20 mA und zusätzliche Stellungsrückmeldung erhöht sich das Gehäuse um 35 mm.  
 For versions with electronic control 0...20 mA or 4...20 mA and additional position feedback, the housing increases by 35 mm.


## Technische Daten

## Technical Data

### Typ TA 130 LT, LAMTEC Bestell-Nr. 662R2140 / R2141

Type TA 130 LT, LAMTEC order no. 662R2140 / R2141

EX-Zulassung ATEX / IECEx EX-approval ATEX / IECEx	II2G Ex d IIC T6 Gb		
Abtriebswelle [mm] Output shaft	Ø12 x 25		
Kraftübertragung Power transmission	Passfeder DIN 6885-A-4x4x14-1.4571 parallel key DIN 6885-A-4x4x14-1.4571		
Spannung [V] siehe Typenschild Voltage look at the type label	230V 50/60 Hz oder / or 120V 50/60 Hz		
Laufzeit [90°] Running time	60 sec.		
Eingestellter Drehwinkel Angle of rotation default	90°		
Elekt. Handverstellung Elec. Hand feed	Umschaltung AUTO / HAND, AUF / ZU über Taster T1/T2 Switch-over AUTO / MAN, OPEN / CLOSE via push-buttons T1/T2		
Schutzart Type of protection	IP 65		
Endschalter End switches	2 Stück   Pieces	Zusatzschalter Additional switches	2 Stück   Pieces
Drehrichtung siehe Typenschild Direction of rotation look at the type label	rechts drehend (12.00Uhr nach 3.00Uhr) rotation clockwise (12.00 to 3.00) oder / or links drehend (12.00Uhr nach 9.00Uhr) rotation anti clockwise (12.00 to 9.00)		
Adaption Adaption	Lochkreis Ø 50 mm, 4x M6 (standard) circle of holes Ø 50 mm, 4x M6		
Farbe Deckel Color cover	Typ 662R2140 Aluminium-Sandguss, Hammerschlag blau lackiert If type 662R2140 aluminium sand-cast, hammer dimple enamel blue Typ 662R2141 Edelstahl If type 662R2141 stainless steel		
Werkzeug zum Öffnen des Deckels Tool for opening the cover	Hakenschlüssel 205 / 220 mm Hook spanner		
Kabelverschraubungen bis Dezember 2017 Cable entries up to December 2017	Hersteller: Schroll (Nymarken27, 5330 Munkebo Denmark) ATEX Abnahme: IBExU06ATEX1070 Manufacturer: Schroll (Nymarken27, 5330 Munkebo Denmark) ATEX certification: IBExU06ATEX1070 1x M16x1,5, Typ SKA-A, Kabel Ø 3,5...8,5 mm 1x M20x1,5, Typ SKA-C, Kabel Ø 11,0...14,2 mm		

Kabelverschraubungen ab Januar 2018 Cable entries up from January 2018	Hersteller: Pepperl & Fuchs ATEX Abnahme: IECEX IMQ 14.0004 X Ausgabe 0 Manufacturer: Pepperl & Fuchs ATEX certification: IECEX IMQ 14.00004 X issue no. 0 1x M16x1,5, Typ CG.NA..., Kabel Ø 4...12 mm 1x M20x1,5, Typ CG.NA..., Kabel Ø 10...16 mm
	<b>Nach EG-Baumusterprüfbescheinigung, Absatz 17, ist der Ex Schutz nur bei Verwendung der angegebenen Kabeldurchmesser gewährleistet !</b> <b>According to EC-Type Examination Certificate, paragraph 17, the Ex protection is only guaranteed when using the specified cable diameter!</b>

Platinengetriebe   plate transmission				
Zahnräder / Material Gear wheels	Stirnverzahnt / ETG100 fronttoothed / ETG100			
Lagerung Bearing	CuZn40 AL2 wartungsfrei CuZn40 AL2 maintenance free			
Umgebungstemperatur Ambient temperat.	ATEX -20 ...+ 60 °C IECEX -20 ...+ 40 °C			
Abmessungen [mm] Dimensions	Durchmesser diameter	204	Höhe height	208
Gewicht Weight	Typ 662R2140 (Aluminium-Sandguss-Gehäuse) housing aluminium sand cast		8 kg	
	Typ 662R2141 (Edelstahlgehäuse) housing stainless steel		11,6 kg	

### Bei Ansteuerung mit Drei-Punkt-Schritt (DPS) \*

When controlling via Three point step (TPS)

Rückführung 1 Feedback 1	Potentiometer 0 – 5 K-Ohm, Fabrikat Novotechnik, TÜV zugelassen. Verbindung des Potentiometers mit Abtriebswelle durch Zahnräder, spielfrei und formschlüssig. Potentiometer 0 – 5 k-Ohm, type Novotechnik, TÜV certified. Connection of the potentiometer with output shaft by gear wheels, no hysteresis between potentiometer and output shaft.
-----------------------------	---

### Bei Ansteuerung mit elektronischer Regelung (4...20 mA) \*

When Controlling via 4...20 mA

Rückführung 1 Feedback 1	4...20 mA, nicht fehlersicher not fail safe
Rückführung 2 Feedback 2	Potentiometer 0 – 5 K-Ohm, Fabrikat Novotechnik, TÜV zugelassen. Verbindung des Potentiometers mit Abtriebswelle durch Zahnräder, spielfrei und formschlüssig. Potentiometer 0 – 5 k-Ohm, type Novotechnik, TÜV certified. Connection of the potentiometer with output shaft by gear wheels, no hysteresis between potentiometer and output shaft.

\* = Bei Bestellung bitte angeben ob „DPS“ oder „4...20 mA“  
Please specify when ordering if „TPS“ or „4...20 mA“



## 6 Nm

Drehmoment Torque	6 Nm	Selbthaltemoment Self retaining moment	4,5 Nm
Aufnahmeleistung Power consumption	3 VA	Abgabeleistung Power output	1,8 W
Stromaufnahme Current consumption	13 mA (230V 50/60 Hz) oder / or 28 mA (120V 50/60 Hz)		
Kondensator Capacitor	0,1 $\mu$ F / 500V (230V 50/60 Hz) oder / or 0,33 $\mu$ F / 250V (120V 50/60 Hz)		

## 20 Nm

Drehmoment Torque	20 Nm	Selbthaltemoment Self retaining moment	15 Nm
Aufnahmeleistung Power consumption	5,5 VA	Abgabeleistung Power output	1,85 W
Stromaufnahme Current consumption	23 mA (230V 50/60 Hz)		
Kondensator Capacitor	0,18 $\mu$ F / 500V (230V 50/60 Hz)		

## 30 Nm

Drehmoment Torque	30 Nm	Selbthaltemoment Self retaining moment	24 Nm
Aufnahmeleistung Power consumption	5,5 VA	Abgabeleistung Power output	1,85 W
Stromaufnahme Current consumption	23 mA (230V 50/60 Hz)		
Kondensator Capacitor	0,12 $\mu$ F / 500V (230V 50/60 Hz)		

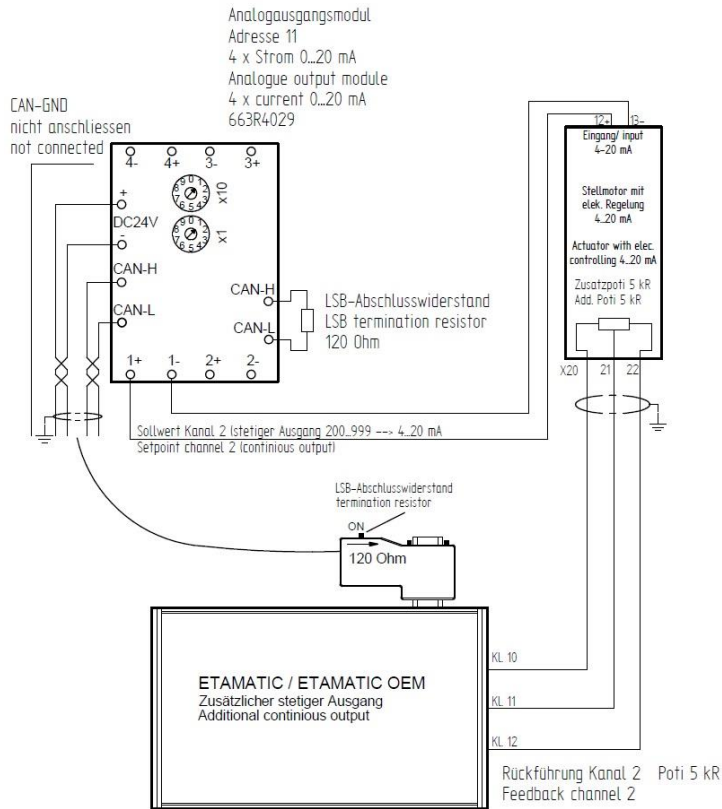
## 40 Nm

Drehmoment Torque	40 Nm	Selbthaltemoment Self retaining moment	30 Nm
Aufnahmeleistung Power consumption	6,5 VA	Abgabeleistung Power output	1,85 W
Stromaufnahme Current consumption	28 mA (230V 50/60 Hz)		
Kondensator Capacitor	0,22 $\mu$ F / 500V (230V 50/60 Hz)		

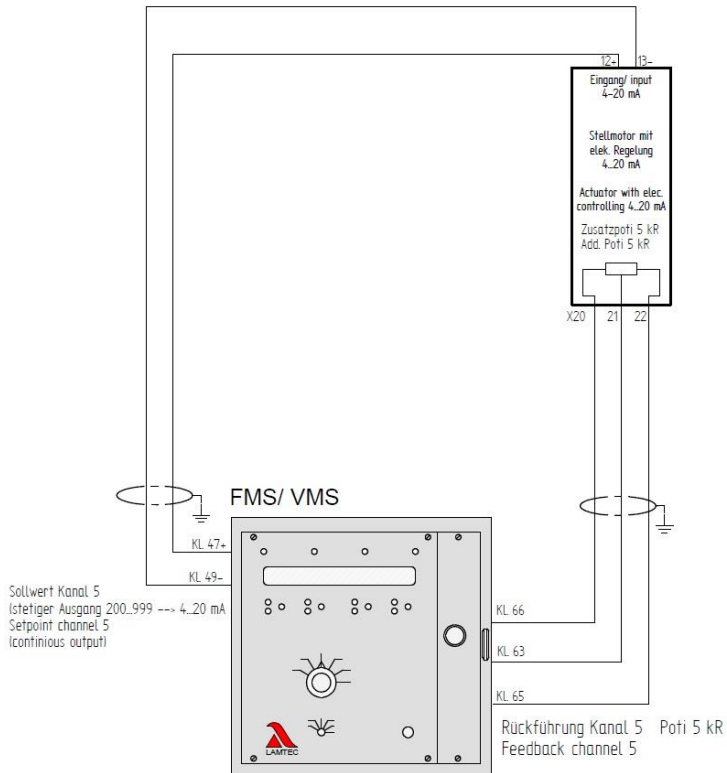
## 50 Nm

Drehmoment Torque	50 Nm	Selbthaltemoment Self retaining moment	40 Nm
Aufnahmeleistung Power consumption	11 W	Abgabeleistung Power output	5,1 W
Stromaufnahme Current consumption	48 mA (230V 50/60 Hz)		
Kondensator Capacitor	0,36 $\mu$ F / 500V (230V 50/60 Hz)		

## Elektrischer Anschluss mit elektr. Regelung an ETAMATIC / ETAMATIC OEM Electrical connection with electr. Control to ETAMATIC / ETAMATIC OEM



## Elektrischer Anschluss mit elektr. Regelung an FMS / VMS Electrical connection with electr. control to FMS / VMS





Die Angaben in dieser Druckschrift gelten vorbehaltlich technischer Änderungen

**LAMTEC Meß- und Regeltechnik  
für Feuerungen GmbH & Co KG**

Josef-Reiert-Straße 26  
D-69190 Walldorf  
Telefon (+49) 06227 / 6052-0  
Telefax (+49) 06227 / 6052-57  
Internet: [www.lamtec.de](http://www.lamtec.de)  
e-mail: [info@lamtec.de](mailto:info@lamtec.de)

**LAMTEC Leipzig GmbH & Co KG**

Am Obstgut 24  
D-04425 Taucha  
Telefon +49 (0) 34298 / 4875-0  
Telefax +49 (0) 34298 / 4875-99

**Überreicht durch:**

Druckschrift-Nr.: DLT2141-21-aDE-008  
Gedruckt in Deutschland